

| | | | |
|--------------------|-------------|------------|--------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer |
| Traktor | DEUTZ | D 8006 A-S | CH 4199 32 |

Hersteller KLOECKNER - HUMBOLDT - DEUTZ AG., Köln (D)
 Erkennungsmerkmale "D 8006 A-S" auf Hersteller-Plakette.

Herstellerplakette rechts, seitlich über Vorderachse.
 Fahrgestellnummer rechts, Mitte seitlich auf Kupplungsgehäuse.
 Motorkennzeichen "F6L 912" links, seitlich auf Motorblock, angenietete Plakette.
 Hauptimporteur Hans F. Würigler, Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a/Albis
 Geprüftes Fahrzeug 7933 2586 Unveränderliche Zeichen im Typencode D 8006 A-S

| | | | |
|--------------------|---|--------------|--------------------|
| Fahrgestell | | | |
| Anzahl Achsen | <u>2</u> | Anzahl Räder | <u>4</u> |
| Lenkung | <u>mechanisch</u> | Lenkhilfe | <u>hydraulisch</u> |
| Getriebe | <u>mechanisch synchronisiert</u> | | |
| Anzahl Gänge | <u>1x8 + 1x7</u> | Achsantrieb | <u>Allrad (**)</u> |
| Betriebsbremse | <u>hydraulisch, IB., wirkend auf HR + Einzelrad- bremse, 2 Pedale mit Verriegelung.</u> | | |
| Hilfsbremse | <u>mechanisch, Innenbacken, wirkend auf HR.</u> | | |
| Feststellbremse | <u>mechanisch, Innenbacken, wirkend auf HR.</u> | | |
| Dauerbremse | <u>--</u> | | |
| 2-Kreis-Kontrolle | <u>--</u> | | |

| | | | |
|---------------|--|-----------------|----------------|
| Motor | | | |
| Marke | <u>DEUTZ</u> | Typ | <u>F6L 912</u> |
| Bauart | <u>Reihe</u> | Takte | <u>4</u> |
| Treibstoff | <u>D</u> | Lage | <u>vorn</u> |
| Kühlung | <u>Luft</u> | Anzahl Zylinder | <u>6</u> |
| Bohrung | <u>100</u> | Hub | <u>120</u> |
| Hubraum | <u>5650</u> | Steuer-PS | <u>28,78</u> |
| Leistungs-PS | <u>80 DIN</u> | bei U/min | <u>2100</u> |
| Lärm | <u>85</u> dB/A | bei U/min | <u>2250</u> |
| Schalldämpfer | <u>1 Topf 700 x 230 x 120 mm (Kamin)</u> | | |
| Abgasprüfung | <u>Bacharach 4,0</u> | | |
| Entstörung | <u>--</u> | | |

| | | | |
|--------------------|------------------------|----------------|----------------------|
| Karosserie | <u>offen (***)</u> | | |
| Anzahl Türen | <u>***)</u> | Geschw. Messer | <u>--</u> |
| Sicherheitsgurten | <u>--</u> | Rückspiegel | <u>***)</u> |
| Unterlegkeil | <u>400 x 300 x 230</u> | Zugvorrichtung | <u>vorn + hinten</u> |
| Diebstahlsicherung | <u>--</u> | | |

| | | | |
|-----------------|------------------|-------------------|--------------------------|
| Gewichte | vorn | hinten | total |
| Leergewicht | <u>1540</u> | <u>2115</u> | <u>3655</u> |
| Nutzlast | <u>--</u> | <u>--</u> | <u>--</u> |
| Gesamtgewicht | <u>1540</u> | <u>2115</u> | <u>3655</u> |
| Fabrikgarantie | <u>2500</u> | <u>4200</u> | <u>5800</u> |
| Reifengröße | <u>12,4 - 24</u> | <u>18,4/15-34</u> | <u>(Varianten +)</u> |
| Ply / bar | <u>6 / 1,7</u> | <u>8 / 1,4</u> | <u>vgl. Bemerkungen)</u> |
| Tragkraft | <u>2400</u> | <u>5130</u> | <u>---</u> |
| für V max | <u>30</u> km/h | <u>30</u> km/h | <u>---</u> |

| | | | |
|---|--|------------------|---|
| Anzahl Plätze | <u>1 + 2, Notseite auf Radschutz M</u> | | |
| Masse | Innen | aussen | |
| Länge | <u>--</u> | <u>4160</u> | Achseabstand <u>2550</u> / <u>--</u> |
| Breite | <u>--</u> | <u>2130-2500</u> | Doppelachse v <u>--</u> h <u>--</u> |
| Höhe | <u>(Kamin)</u> | <u>2420</u> | Spurweite v <u>1720</u> h <u>--</u> |
| Ueberhang | s <u>--</u> | <u>--</u> | Spurweite v <u>--</u> h <u>--</u> |
| | v <u>--</u> | <u>550</u> | h <u>1620</u> - <u>2020</u> |
| | h <u>--</u> | <u>1060</u> | Spurkreis l <u>11100</u> r <u>11300</u> |
| Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile | <u>--</u> | | |

| | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| Garantierte Anhängelast gebremst | <u>--</u> |
| Garantierte Anhängelast ungebremst | <u>--</u> |
| Garantiertes Gesamtzuggewicht | <u>--</u> |
| Geprüfte Anhängelast | <u>--</u> |
| Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | <u>23</u> km/h |
| Höchstgeschwindigkeit gemessen | <u>23</u> km/h <u>++)</u> |

51.

| | | |
|--------------------------|---|----------------------|
| Ausrüstung §) | HELLA | K 21038 / K 21047 |
| Femlichter | HELLA | K 21038 / K 21047 |
| Abblendlichter | A | (E) |
| Standlichter | R - S1 | (E) |
| Schlusslichter | R - S1 | (E) |
| Bremlichter | R - S1 | (E) |
| Richtungsblinker | v 1 | (E) a -- h 2a (E) |
| Rückstrahler | v -- | a -- h 2+2/1 (E) |
| Markierlichter | v §) | a -- h §) |
| Zusätzliche Lichter | -- | |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | --- | |
| Scheibenwischer | ***) | mit/ohne Waschanlage |
| Warnvorrichtungen | BOSCH | 0 320 143 010 |
| | oder andere gemäss Homologationsblätter | |
| | geprüfte Modelle. | |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|-----------|------------|------------|
| Art des Fahrzeuges | Traktor | | |
| Marke und Typ | D E U T Z | | D 8006 A-S |
| Typenscheinnummer | CH | 4199 32 | |
| Karosserie | | | |
| Plätze | total | 1 + 2 | vorn -- |
| Leergewicht | 3655 | Treibstoff | D |
| Nutzlast | -- | Steuer-PS | 28,78 |
| Gesamtgewicht | | Hubraum | 5650 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Anzahl Gänge : 8.Gang der Schaltgruppe (schnell) wird mit original ZP-Getriebeteilen blockiert (Sperrstift, Schaltwellen und Lagerbock) werden vom Imp. geändert. 2 Getriebedeckelschrauben plombiert.
- **) Achsantrieb : Allrad vorne ausschaltbar. - Differentialsperre auf Hinterräder.
- ***) Karosserie : auf Wunsch mit Sturzverdeck, Frontscheibe und Scheibenwischer oder mit 2-türiger, ringsum geschlossener Kabine, hinten Segeltuchabschluss (kein Defroster erforderlich). Ausrüstung ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
- +) Reifenvarianten vorn : 13,6/12 - 24, 8 PR, Tragkraft 3100 kg bei 2,0 bar, für Vmax 30 km/h
hinten : 16,9/14 - 34, 8 PR, Tragkraft 4760 kg bei 1,7 bar, für Vmax 30 km/h
15,5 - 38 , 6 PR, Tragkraft 3530 kg bei 1,4 bar, für Vmax 30 km/h
- +-) Höchstgeschwindigkeit : 23 km/h gemessen im 8.Gang der Schaltgruppe (langsam) bei 2250 U/min am Motor bzw. 640/1170 U/min an der Zapfwelle. - 1 Plombe an Vollaftbegrenzungsschraube.
- §) Ausrüstung : Abblend-Standlichter und Blinker vorn zu hoch angebracht; technisch bedingt. Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm, zusätzliche Markierlichter vorn und hinten erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

8.Gang der Schaltgruppe (schnell) gesperrt. 1 Plombe an Getriebedeckel.

1 Plombe an Vollaftbegrenzungsschraube.

Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm, zusätzliche Markierlichter vorn und hinten erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Affoltern a/Albis, 18.2.1976 / 25.08.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung